

Übungsblatt 7

ausgegeben am: 16.06.2016
Abgabefrist: **23.06.2016, 16:00 Uhr**
(zu Beginn der Sitzung)

Analysieren und übersetzen Sie folgende Sätze:

1. Osaathan lukea huuliltanikin!
2. Onko ikkunoidesi edessä verhoja?
3. Kauppojen kassajonot ovat pitkiä.
4. Lentokone lentää pilvien yläpuolella.
5. Opettaja kehui opiskelijoita ahkeriksi.
6. Turistit matkustavat lomillaan ulkomaille.
7. Muiden galaksien auringot näkyvät öillä tähtinä.
8. Suomessa vie jouluaattoina kynttilöitä haudoille.
9. Vaihdotko dollaria euroiksi vai euroja dollariksi?
10. Istuimme ryhmypenkeillämme, sääsket huntuina hartioilla.
11. Nämä pelit ovathan liian vaikeita jopa omille kehittäjilleen.
12. Ystäviä emme vieläkään ole, mutta kaikki on välillämme nyt hyvin.
13. Toivotan teille hyvää alkanutta lukuvuotta ja menestystä opintoihinne!
14. Ruotsin ja Venäjän väliset konfliktit äityivät vuosisatojen mittaan sodiksi.
15. Omien kokemusteni mukaan
kesäkuussa ruokasieniä löytyy nurmikoilta, eikä metsistä.
16. Hän on yksi suosikinäyttelijöistäni,
ja hänen takiansa tämäkin elokuva tuli vuokrattua.
17. Suomi ilmaisi tahtonsa tulla jäseneksi lähivuosien aikana
ja ennen vanhoja itäblokin maita.
18. Huolehdimme kotonasi matkojen aikana
jyrsijöistäsi, linnuistasi, kissoistasi ja koiristasi.
19. Tulokset viittaavatkin tutkijoiden mukaan siihen,
että ilmastonmuutosten ja konfliktien välillä on yhteys.
20. Jätä huolet taaksesi ja anna mielikuvituksesi lentää
tämän värityskirjan rauhoittavien kuvioiden ja kuvien avulla!

Glossar:

aatto N Vorabend	kirja N Buch
ahkera A fleißig	kissa N Katze
aika ,ajan N Zeit	-ko/-kö FPRT <i>Entscheidungsfrage</i> ; ob
aikana PSP[+GEN] während	koira N Hund
alkaa VI anfangen; beginnen	kokemus ,-ksen N Erfahrung
antaa VT geben	kone N Maschine
apu N Hilfe	konflikti ,-n N Konflikt
aurinko N Sonne	koti ,kodin N Heim; Zuhause
dollari ,dollarin N Dollar	kotona ADV zu Hause
edessä PSP[+GEN] vor <i>örtlich</i>	kuu N Mond; Monat
elokuva N Film	kuva N Bild; Foto
ennen PRP[+PAR] vor <i>zeitlich</i>	kuvio N Abbildung; Muster
euro N Euro	kynttilä N Kerze
galaksi N Galaxie	lentokone N Flugzeug
-han/-hän PRT doch; denn	lentää VI fliegen
hartia N Schulter	liian ADV allzu; zu
hauta N Grab	lintu N Vogel
huntu N Schleier	loma N Lücke; Urlaub
huolehtia VI[+ELA] sorgen für	lomat N[NUM=PL] Ferien; Urlaub
huoli ,huolen N Sorge	lukea VT lesen
huuli ,huulen N Lippe	lukuvuosi N Schuljahr; Studienjahr
hyvin ADV gut; sehr	lähi- PFX Nah-; kommend
hän ,hänen PRN er; sie	löytyä VI zu finden sein
ikkuna N Fenster	maa N Land; Erde
ilmaista VT ausdrücken	matka N Reise
ilmasto N Klima	matkustaa VI reisen
istua VI sitzen	menestys N Erfolg
itä N Osten	metsä N Wald
itäblokki N Ostblock	mieli N Sinn; Ansicht; Lust
jyrsiä VI nagen	mielikuvitus N Fantasie
jyrsijä N Nagetier	mitta N Maß
jono N (Warte-)Schlange	mittaan PSP im Laufe von
jopa ADV sogar	mukaan PSP zufolge, gemäß
joulu N Weihnachten	mutta CNJ aber
jouluaatto N Heiligabend	muu A anderer
jäsen ,jäsenen N Mitglied	muutos ,muutoksen N Veränderung
jättää VT (zurück)lassen	nurmikko N Rasen
-ka/-kä CNJ und <i>Negation</i>	nyt ADV jetzt; nun
-kaan/-kään ADV auch <i>Negation</i>	näkyä VI zu sehen sein; sich zeigen
kaikki PRN alle; alles	näyttelijä N Schauspieler
kassa N Kasse	olla V sein
kauppa N Laden, Geschäft	oma A eigen
kehittäjä N Entwickler(in)	opettaja N Lehrer(in); Dozent(in)
kehittää VT entwickeln	opinto N Studium (<i>Pl.</i> : Studien)
kehua VI[+TRA] preisen als	opiskelija N Student(in)
kesä N Sommer	osata ,osaan VI[+INF] können
kesäkuu N Juni	pele ,pelin N Spiel
-kin ADV auch <i>Klitikon</i>	penkki N Bank; Sitzbank

pilvi, pilven N Wolke
pitkä A lang
rauhottava A beruhigend
ruoka N Essen; Speise
Ruotsi NE Schweden
ryhmä N Gruppe
se PRN das; es
sieni, sienen N Pilz; Schwamm
sota N Krieg
Suomi, Suomen NE Finnland
suosikki N Liebling
sääski, sääsken N Mücke
taakse PSP[+GEN] hinter *Richtung*
tahto N Wille, Wunsch
takia PSP[+GEN] wegen
te, teidän PRN[NUM=PL] ihr
toivottaa VT[+PAR] *jm.* wünschen
tulla, tullen VI kommen
tulla VI[+TRA] werden (zu)
tulos, tuloksen N Ergebnis
turisti, turistin N Tourist(in)
tutkija VT Forscher(in)
tähti, tähden N Stern
tämä DET dieser
ulkomaat N[NUM=PL] Ausland

vaihtaa VT wechseln; umtauschen
vaikea A schwierig
vanha A alt
Venäjä NE Russland
verho N Vorhang
viedä VT bringen; führen
vielä ADV noch; noch ein
viitata VI deuten; hindeuten
vuokrata VT mieten
vuokrattu A gemietet; ausgeliehen
vuosi, vuoden N Jahr
vuosisata N Jahrhundert
väli, välin N Zwischenraum
välillä PSP[+GEN] zwischen
välinen, välisen A
 (da)zwischen (befindlich)
väri, värin N Farbe
väritys N Färben; Ausmalen
värityskirja N Malbuch
yhteys N Verbindung; Zusammenhang
yläpuoli, -en N Oberseite; Oben
ystävä N Freund(in)
yö, yön, yötä, öitä N Nacht
äityä VI[+TRA] sich auswachsen zu